

SKILLS/COMPÉTENCES ONTARIO COMPETITION/OLYMPIADES



Contest Date/Date du concours:

Metal Fabricator (Fitter)/ Soudeur-Monteur

Post-Secondary / Postsecondaire

Tuesday, May 8, 2018/ Mardi 8 mai 2018

***Competitor sign-in starts at 7:00 a.m. at the contest site/
Enregistrement débute à 7 h à l'endroit prévu pour le concours***

TECHNICAL CO-CHAIRS/COPRÉSIDENTS DU COMITÉ TECHNIQUE:

Peter McIntosh, PMcIntosh@waltersinc.com

Peter Olynyk, Petero@waltersinc.com

Last Updated: April 27, 2018 /Plus récente mise à jour: 28 novembre 2017

www.skillsontario.caom

**SKILLS ONTARIO COMPETITION AGENDA / HORAIRE DU CONCOURS DES OLYMPIADES DE
 COMPÉTENCES ONTARIO**
POST-SECONDARY/POSTSECONDAIRE
May 8, 2018/ Le 8 mai 2018
Skills Ontario Competition/Olympiades de Compétences Ontario

7:00am – 7:30am	Sign-in at each contest site/Enregistrement à l'endroit prévu pour le concours
7:30am – 8:00am	Orientation/Séance d'information
8:00am – 11:30am	Contest*/Concours. Contest begins with a multiple-choice welding/fitting theory test/ Concours débute avec un test à choix multiples théorie desoudage/raccord
11:30pm – 12:00pm	Lunch/Dîner
12:00pm – 3:30pm	Contest continues*/Concours continue
*Job interviews will be conducted throughout the competition/*Les entrevues se dérouleront tout au long du concours	

May 9, 2018 / Le 9 mai 2018
Closing Ceremony/Cérémonie de clôture

9:00am – 11:30am	Closing Ceremony/Cérémonie de clôture
A minimum score of 60% will be required to receive any medal or to be eligible to advance to the Skills Canada National Competition. /Un pointage minimum de 60 % est requis pour recevoir une médaille ou pour être admissible aux Olympiades canadiennes des métiers et des technologies.	

<p>Contest Location: Toronto Congress Centre, 650 Dixon Road, Toronto.</p> <p>Closing Ceremony Location: Toronto Congress Center North Building, 650 Dixon Road, Toronto.</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Each competitor will receive <u>one</u> wristband at the contest orientation. This wristband identifies competitors as such and will also be used as the competitor's closing ceremony ticket on May 9. Competitors must ensure that the wristband remains on his/her wrist from the beginning of the competition until after the closing ceremony. ○ It is expected that a post-ceremony mini job fair will be held. More details will be released closer to the competition date. 	<p>Concours: Centre des congrès de Toronto, 650 chemin Dixon, Toronto.</p> <p>Cérémonie de clôture: Centre des congrès de Toronto, Édifice du Nord, 650 chemin Dixon, Toronto.</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Lors de la séance d'information, chaque concurrent recevra <u>un</u> bracelet. Ce bracelet permet d'identifier les concurrents au concours et servira de laissez-passer à la cérémonie de clôture qui aura lieu le 9 mai. On s'attend donc à ce que les concurrents portent leur bracelet pendant toute la durée des Olympiades. ○ Il est prévu que se tiendra une cérémonie après mini salon de l'emploi. Plus de détails sortira plus près à la date de la compétition.
--	---

PURPOSE OF THE METAL FABRICATOR/FITTER CONTEST/BUT DU CONCOURS SOUDEUR-MONTEUR

<p>To test the metal fabricator/fitter knowledge and skills of each competitor in the areas of:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Work site safety practices including the appropriate selection and use of PPE • Safe and proper use of welding equipment, thermal cutting equipment, power and hand tools • Welding quality and accuracy including dimensional accuracy, completion of welds, and observable defects • Thermal cutting, drilled and slotted hole quality and accuracy including dimensional accuracy and finish quality • Fitting quality and accuracy including dimensional accuracy, location and orientation of added pieces, and finish quality • Print reading and weld symbol interpretation. 	<p>Pour tester les connaissances de soudeur-monteur et compétences de chaque concurrent dans les domaines de :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Site sécurité les méthodes de travail y compris la sélection appropriée et l'utilisation des équipements de protection individuelle • L'utilisation appropriée et sécuritaire de équipements de soudage, équipements de coupage thermique, puissance at outils a main • Qualité de soudure et exactitude, y compris la précision dimensionnelle, réalisation de soudures et défauts observables • Coupage thermique, perces et fendue trou qualité et la précision dimensionnelle et qualité de finition • Raccord de qualité et la précision dont la précision dimensionnelle, emplacement et l'orientation des pièces supplémentaires et la qualité de finition • Plan de lecture et soudure symbole interprétation
--	---

SKILLS AND KNOWLEDGE TO BE TESTED/COMPÉTENCES ET CONNAISSANCES ÉVALUÉES

 THEORY, PLAN READING AND WELD SYMBOLS/ THÉORIE, LECTURE DE PLAN ET LES SYMBOLES DE SOUDURE **10%**

 JOB INTERVIEW & RESUME/ENTREVUE D'EMPLOI & CURRICULUM VITAE **5%**

 PRACTICAL/PRATIQUE **85%**

<p>Theory, Plan Reading, Weld Symbols, General Trade Knowledge, Safety (multiple choice test):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Plan reading ability • General trade knowledge • Weld symbol interpretation • Safety <p>Job Interview & Resume Writing:</p>	<p>Théorie, lecture de plan et les symboles de soudure (exam choix multiple) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Capacité de lecture de plan • Interprétation de symbole de soudure <p>Entretien d'embauche et rédaction de curriculum vitae :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Entrevue simulée menée pendant la compétition
---	---

<ul style="list-style-type: none"> • Simulated job interview conducted during the competition • Formal work and skills-related resume prepared beforehand and delivered to interviewer <p>Practical Metal Fabricator/Fitter Skills Demonstration</p> <ul style="list-style-type: none"> • General safety, safe working habits, personal protective equipment • Fabrication of steel project given blueprints, materials and equipment (for sample project see Figure 1 below) • Proper and safe use of welding equipment, thermal cutting equipment, hand and power tools • Dimensional accuracy, quality, and completion of finish welds (FCAW) • Dimensional accuracy, quality and finish of thermal cutting • Fitting quality and accuracy including dimensional accuracy, location and orientation of added pieces, and finish quality 	<ul style="list-style-type: none"> • Travail formel et curriculum vitae liés aux compétences préparées d'avance et envoyées à interviewer <p>Démonstration des compétences pratiques de soudeur-monteur</p> <ul style="list-style-type: none"> • La sécurité générale, des habitudes de travail sécuritaire, équipement de protection individuelle • Fabrication d'acier projet compte tenu des plans, matériel et équipement (par exemple projet voir Figure 1 ci-dessous) • Utilisation appropriée et sécuritaire de soudage, matériel équipements de coupage thermique, outils manuels et électriques • Précision dimensionnelle et qualité, réalisation de soudures de finition (FCAW) • Précision dimensionnelle, de qualité et de finition de coupage thermique • Raccord de qualité et la précision dont la précision dimensionnelle, emplacement et l'orientation des pièces supplémentaires et la qualité de finition
--	---

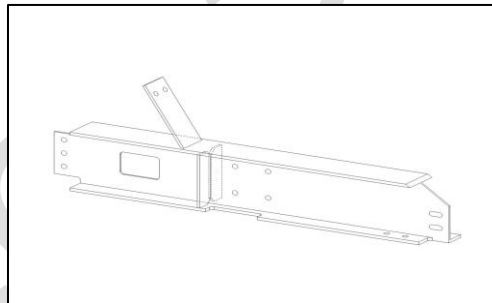


FIGURE 1. SAMPLE PROJECT DRAWING FOR METAL FABRICATOR (FITTER) COMPETITION 2018/EXEMPLE PROJET DESSIN POUR MONTEUR/SOUDEUR CONCURRENCE 2018

EQUIPMENT AND MATERIALS/ÉQUIPEMENT ET MATÉRIEL

<p><u>Supplied by Committee:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • All power sources, consumables and project materials. Materials are plate and W shape structural steel. • Welding machines (FCAW) • Scrap Plate • Power grinder 	<p><u>Fournis par le comité:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Toutes les sources d'énergie, les consommables et les matériaux du projet. Matières sont plaque acier de construction de forme W • Soudage machines (FCAW) • Plaque de ferraille
---	---

<ul style="list-style-type: none"> ● Heavy bastard file ● Power drills (one per two competitors) ● Thermal cutting units (one per two competitors) ● Face shield ● Cutting shield <p><u>Supplied by Competitor:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ● Weld helmet, minimum #10 lens ● Tape Measure (metric, millimetres) ● Chipping Hammer ● Soap Stone or similar marking tool, scribe, pen, pencil ● Wire Brushes ● Tip cleaner ● Fillet gauges ● Side Cutters or “MIG” Pliers ● Divider ● Scribe, Pen, Pencil ● Cold Chisel or Scraper ● Striker ● Vice Grip, Clamps, Magnets ● Centre Punch ● Hammer ● 12" Combination Square ● Notes (Limited to Machine Settings) ● All Personal Protective Equipment listed below under SAFETY ● Any size framing or machinist's square ● Resume <p>Please note: Competitors are not to bring their own power tools to the Skills Ontario Competition unless specified in the project scope.</p> <p>Books, notes, materials and assisting devices are not permitted unless listed above.</p> <p>Media devices, such as cell phones, smart phones, mp3 players or PDAs are not permitted on the contest site.</p> <p>Prior to attending the Skills Ontario Competition, competitors should be familiar and competent in</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Meuleuse électrique ● Fichiers bâtard conséquentes ● Perceuses électrique (un par deux concurrents) ● Les appareils de coupage thermique (un par deux concurrents) <p><u>Fournis par le concurrent:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ● Casque de soudure, objectif minimal de #10 ● Ruban à mesurer (métriques) ● Marteau ● Pierre stéatite ou une marque similaire outil ● Brosses ● Nettoyant de pointes ● Filet jauges ● Couteaux à cote ou MIG pinces ● Diviseur ● Pointe à tracer, stylo, crayon ● Ciseau à froid ou un grattoir ● Attaquant ● Vice grip, pinces, aimants ● Pointeau ● Marteau ● 12 pouces équerre a combinaison ● Notes (limites aux réglages de la machine) ● Tous les équipements de protection individuelle sous mentionnées dans Sécurité ● Curriculum vitae <p>Remarque : Les concurrents ne doivent pas apporter leurs outils électriques aux Olympiades de Compétences Ontario à moins d'indication contraire à cet effet dans la fiche descriptive.</p> <p>Livres, notes, matériel et dispositifs d'assistance ne sont pas permis à moins qu'ils ne fassent partie de la liste ci-dessus.</p> <p>Les appareils multimédias, comme les cellulaires, les téléphones intelligents, les lecteurs mp3 ou les ANP ne sont pas permis sur les lieux du concours.</p>
--	--

<p>the use of the tools and equipment listed above as well as the safety precautions to be observed during the Skills Ontario Competition.</p>	<p>Avant de participer aux Olympiades de Compétences Ontario, les concurrents doivent connaître et savoir utiliser les outils et l'équipement énumérés ci-dessus et bien connaître les mesures de sécurité à observer.</p>
--	--

SAFETY/SÉCURITÉ

<p>Safety is a priority at the Skills Ontario Competition. At the discretion of the judges and technical chairs any competitor can be prevented from competing and/or removed from the competition site for not having the proper safety equipment and/or not acting in a safe manner.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. It is mandatory for all competitors to wear CSA approved eyewear (including side shields for prescription eyewear).* 2. Competitors must bring a welding helmet with a minimum of a #10 lens.* 3. It is mandatory for all competitors to wear CSA approved footwear.* 4. Boots must be laced to the top and pant legs worn over the boots.* 5. All competitors must come with appropriate gloves.* 6. Ear protection is required.* 7. Jewellery such as rings, bracelets and necklaces or any items deemed unsafe by competition judges shall be removed.* 8. Proper shop attire is to be worn. No loose straps, baggy pants and shirt sleeves, or shorts shall be worn, or any item deemed unsafe by competition judges.* <p>*Competitors will not be permitted to compete until they have the needed safety equipment. Competition judges will have final authority on matters of safety, attire, and personal protective equipment.</p> <p>Competitors must show competence in the use of tools and/or equipment outlined in this scope and can be removed at the discretion of the judge(s) and technical chair(s) if the competitor</p>	<p>La sécurité est une priorité dans le cadre des Olympiades de Compétences Ontario. Les juges et les organisateurs se réservent le droit d'empêcher un concurrent de prendre part au concours s'il ne respecte pas les règles de sécurité.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tous les concurrents doivent porter des lunettes de sécurité (y compris des écrans latéraux de protection pour les verres correcteurs) homologuées CSA.* 2. Tous les concurrents doivent porter un casque de soudure muni de lentilles n° 10 (minimum).* 3. Tous les concurrents doivent porter des chaussures de sécurité homologuées CSA.* 4. Les bottes doivent être lacées dans le haut et les pantalons doivent recouvrir les bottes.* 5. Tous les concurrents doivent porter des gants appropriés.* 6. Protecteur auditif obligatoire.* 7. Les bijoux comme les bagues, les bracelets et les colliers, etc. jugés dangereux par les juges du concours devront être enlevés.* 8. Des vêtements adéquats doivent être portés pour le concours (bretelles ajustées, aucune manche ample et aucun vêtement jugé inapproprié par les juges).* <p>*Les concurrents ne pourront participer au concours tant et aussi longtemps qu'ils n'auront pas l'équipement de sécurité nécessaire. La décision des juges en matière de sécurité sera sans appel.</p> <p>Les concurrents doivent faire valoir leurs compétences quant à l'utilisation des outils et de l'équipement dont il est fait mention dans cette</p>
--	---

does not display tool and/or equipment competency.	fiche descriptive. Les juges et le président du comité technique se réservent le droit de demander à un concurrent de quitter les lieux du concours si celui-ci ne démontre pas les compétences nécessaires pour utiliser les outils et l'équipement.
---	--

JUDGING CRITERIA & WEIGHTING/CRITÈRES D'ÉVALUATION ET PONDÉRATION

Theory (multiple-choice test)/Théorie (test à choix multiples)	10%
Safety (practical)/Sécurité (pratique)	10%
Welding (practical)/Soudage (pratique)	25%
Fitting (practical)/Montage (pratique)	30%
Finish quality (practical)/Qualité de finition (pratique)	20%
Interview & Resume/Interview et CV	5%
RE : Project Completion/Achèvement du projet	Marks will be deducted for incomplete projects/Points seront déduits pour projets incomplets
	TOTAL 100%

The decision of the judges is final. In the event of a tie between competitors, the **OVERALL PROJECT FINISH QUALITY** will be used as the tie breaker. Each competitor's project will be inspected visually by the judges and given a position (ranking) based on this visual inspection. If needed, **THE COMPLETION OF REQUIRED WELDING** component would be used as a secondary tiebreaker / La décision des juges est finale. En cas d'égalité entre les concurrents, la qualité de finition de projet globale servira le bris. Projet de chaque concurrent sera inspecté visuellement par les juges et donné une position (classement) base sure cette inspection visuelle. Si nécessaire, l'achèvement de requis soudage composant serait utilisée comme un tie-breaker secondaire.

RULES, REGULATIONS AND ELIGIBILITY/RÈGLES, RÈGLEMENTS ET ADMISSIBILITÉ

Please be sure to review <u>all eligibility criteria</u> in the complete Competitor Information Package, available online at www.skillsontario.com .	Veuillez prendre connaissance de <u>tous les critères d'admissibilité</u> dans la trousse d'information au sujet des concours, disponible en ligne à www.skillsontario.com .
Eligibility Criteria:	Critères d'admissibilité :
Post Secondary students must:	Les élèves au niveau postsecondaire doivent :

- **Be no older than 29 years of age in the year of the competition (2018).**
- **NOT** be a certified journey-person.
- Possess a Canadian citizenship or landed immigrant status and be a resident of Ontario.

Other Rules and Regulations all competitors need to be aware of prior to attending the Skills Ontario Competition:

- Translators or other assistants (e.g. hearing impaired) are permitted in the competition space **only if this request was made during the registration process and approved in advance by the Skills Ontario office.**
- During the contest, no one will have access to the competition space except the Technical Committee Members, Judges, Skills Ontario staff and Competitors. Spectators, including teachers/advisors, will be provided a viewing area if possible; but are not allowed to communicate with the competitors in any manner during the competition (including the lunch period)
- If there is any discrepancy between the English and French information in the scope, the English portion will be taken as the correct information.

Immediate disqualification may occur at the discretion of the technical chair if a competitor displays any one of the following:

- Behaves inappropriately
- Shows disregard for the safety of themselves or those around them
- Breaks the established rules and regulations including:
 - Uses equipment or material that is not permitted
 - Dishonest conduct (cheating, plagiarism)
 - Speaks with those outside the contest area
 - Arrives to the contest site late

- **être âgés de 29 ans ou moins durant l'année du concours (2018).**
- **NE PAS** être des compagnons.
- être citoyens canadiens ou avoir le statut d'immigrant reçu et être résidents de l'Ontario.

Autres règles et règlements que tous les concurrents doivent connaître avant de participer aux Olympiades de Compétences Ontario:

- Les traducteurs et autres assistants (pour les personnes malentendantes par exemple) seront admis sur les lieux du concours **uniquement si une demande en a été faite durant le processus d'inscription et approuvée par Compétences Ontario.**
- Durant le concours, personne n'aura accès aux lieux du concours, sauf les membres du comité technique, les juges, le personnel de Compétences Ontario et les concurrents. Les spectateurs, y compris les enseignants/conseillers, auront accès à une aire réservée pour eux si l'espace le permet; mais ne sont pas autorisés à communiquer avec les concurrents de quelque manière pendant la compétition (y compris l'heure du midi)
- En cas de divergence entre la version anglaise et la version française des renseignements contenus dans cette fiche descriptive, la version anglaise sera considérée comme la bonne.

À la discrétion du président du comité technique, tout concurrent qui affiche l'un ou l'autre des comportements suivants sera immédiatement disqualifié du concours :

- Agit de façon inappropriée
- Néglige sa sécurité ou celle des autres
- Ne respecte pas les règles et règlements établis, y compris :
 - utiliser de l'équipement ou du matériel qui n'est pas permis

<p>Sign-in for all contests will happen on the contest site the morning of the competition. Registration must take place prior to the deadline of March 23, 2018.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ○ conduite malhonnête (tricherie, plagiat) ○ parler avec des personnes à l'extérieur de l'aire du concours ○ arriver en retard pour le concours <p>L'enregistrement pour tous les concours se déroulera sur les lieux du concours le matin même. L'inscription doit se faire avant la date limite du 23 mars 2018.</p>
---	--

JOB INTERVIEW & RESUME/ENTREVUE D'EMPLOI ET CURRICULUM VITAE

<p>To assist competitors in preparing for their eventual job searches there is a "job interview" incorporated into this contest. It is expected that the competitors will arrive WITH A PRINTED RÉSUMÉ and be prepared for interview questions and discussion. Performance in the interview accounts for 5% of the individual's overall mark.</p>	<p>Dans le but d'aider les concurrents à se préparer à leur éventuelle recherche d'emploi, une « entrevue d'emploi » est incorporée au concours. Les concurrents doivent avoir en main leur CURRICULUM VITAE EMPRIMÉ et pouvoir répondre aux questions d'une entrevue. La performance du concurrent durant son entrevue compte pour 5 % de sa note finale.</p>
--	---

CLOTHING REQUIREMENTS/TENUE VESTIMENTAIRE

<p>Competitors are to be dressed in a clean and appropriate manner. Competitors are not permitted to wear clothing with logos or printing.</p>	<p>Les concurrents doivent être vêtus proprement et convenablement. Les vêtements portés ne doivent pas comporter de logo ou d'imprimé.</p>
--	---

MEALS/REPAS

<p>Skills Ontario will provide a basic lunch and a beverage for competitors. Lunch will be confirmed closer to the competition; no alternative meals will be provided. If the competitor has specific dietary needs, specific tastes or feels that they may require additional sustenance, it is recommended they bring the necessary food with them. If the competitor is part of a contest of a physical nature, it is highly recommended they bring additional snacks.</p> <p>ANY FOOD BROUGHT TO THE VENUE MUST BE NUT FREE. ANY NUT PRODUCTS FOUND ON SITE WILL BE REMOVED.</p>	<p>Compétences Ontario servira un repas et un breuvage aux concurrents. On confirmera le repas servi avant le concours – aucun substitut au repas ne sera proposé. Les concurrents qui doivent suivre un régime alimentaire précis, qui ont des goûts particuliers ou qui croient que le repas fourni ne sera pas suffisant doivent apporter de la nourriture. Si l'élève participe à une épreuve physique, il est recommandé qu'il s'apporte des collations.</p> <p>TOUTE NOURRITURE APPORTÉE SUR LES LIEUX DU CONCOURS DOIT ÊTRE SANS NOIX. TOUT ALIMENT CONTENANT DES NOIX SERA CONFISQUÉ.</p>
--	---

PROJECTS/PROJETS

<p>Each competitor's performance will be judged at the completion of the competition using the criteria and weighting shown above. Projects remain the property of Skills Ontario. Any questions regarding the disposal/disbursement of the projects should be directed to the Technical Chair(s).</p>	<p>Les performances de chaque concurrent seront jugé a la fin de la compétition en utilisant les critères et la pondération indique ci-dessus. Projets restent la propriété de l'Ontario de Compétences. Des questions au sujet de l'élimination/attribution des projets devraient viser à les co-présidentes de comité techniques</p>
--	--

ADDITIONAL INFORMATION/RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

<ul style="list-style-type: none"> • The Post-Secondary Competition Information Package can be found at: http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-ps • Results for the Skills Ontario Competition will be posted online starting Friday, May 18, 2018, at: Post-Secondary: http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-ps • Information on the Conflict Resolution Procedure can be found on our website in the Competition Information Package at page 23: Post-Secondary: http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-ps • If you have any questions regarding the Skills Ontario Competition or this contest, please contact Skills Ontario or the technical chair prior to April 20, 2018, as all staff will be onsite setting up the following week. 	<ul style="list-style-type: none"> • La trousse d'information au sujet des concours est affichée sur le site Web : Postsecondaire: http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-ps • Les résultats des Olympiades de Compétences Ontario seront affichés sur le site Web dès le 18 mai 2018 : Postsecondaire: http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-ps • Des renseignements au sujet du procédé de règlement des conflits sont disponibles sur notre site Web dans la trousse d'information au sujet des concours en page 23 : Postsecondaire: http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-ps • Si vous avez des questions au sujet des Olympiades de Compétences Ontario ou de ce concours, veuillez communiquer avec Compétences Ontario ou le président du comité technique d'ici le 20 avril 2018 puisque tout le personnel sera sur le site des Olympiades la semaine suivante.
---	--

SPECTATORS/SPECTATEURS

Competitors are encouraged to invite spectators to attend. It is free of charge to attend the Skills Ontario Competition, but there is a \$10 fee for attending the Closing Ceremony.

Spectators, teachers, and advisors are not allowed to communicate with the competitors at any point during the competition.

Les concurrents sont encouragés à inviter des spectateurs. Il n'y a aucuns frais pour assister aux Olympiades de Compétences Ontario. Toutefois, des frais de 10 \$ sont applicables pour assister à la cérémonie de clôture.

Spectateurs ne sont pas autorisés à communiquer avec les concurrents à n'importe quel moment pendant la compétition.

Skills Ontario thanks the following sponsor of this contest/Nous tenons à remercier le commanditaire de ce concours:

